

శ్రీనివాసా శ్రీకృష్ణ

కృష్ణ



అపేక్షనుంచి కొంచెం ఆలస్యంగా వచ్చి పీఠ సదానతి దాటాల్సానికి వెళ్ళింది. దీర మాధుర్యోలేడు. ముఖమే వా కణకోశ్రియ. కట్టెలుతెగిన ప్రవాహంలా పొంగి పొరని ఘోషాన్ని దుఃఖాన్ని అనుకోలేకపోయింది. దీర కొంగుతో ముఖం కప్పుకుని వెళ్ళి వెళ్ళి దిగడపాగింది.

పీఠ రావడం, ఎకాదశికి దాటాల్సానికి వెళ్ళడం చూచింది, మొక్కలకు నీళ్లు తోసున్న ఆర్థి. ఎండుకో అనుకోచి, యేమీ మాట్లాడలేదు. అన్ని మొక్కలకు నీళ్లు తోసి, పోగుంచేసి, నంటింటో కి నడతూ 'పెద్దమ్మాయ్' అని పిలిచింది. జవాబు కాలేదు.

'పెద్దమ్మాయ్.'
ఈసారి పిలుపులో అసహనం తోంగి చూచింది.

చిన్నమ్మాయి విమల బడులు చెప్పింది. 'భాగండుకో' అక్కయ్య యింకా కాలేదమ్మాయి.'

'రాక పోవడమేమిట, దాదా ఏమీ కవులేను.'

'పైకి వెళ్ళిన విమల రెండు నిమిషాలు యింకా కిందికి కాలేదు.

'మళ్ళీ అక్కడే కూచున్నావుటే.' పైకి గంభీరంగా అంది కాని, ఆమె కెండుకో నందేమీం కలిగింది. పైకి వెళ్ళి వ్యయంగా కాలబం తెలుసుకుందామని, మూడుమెట్లు ఎక్కేసింది. విమల ఎదురుగా వచ్చింది. 'అక్కయ్య ఎండుకో రోడు న్నంది.' అని చెప్పింది, కళ్ళ నీళ్లు గుక్కుకుంటూ.

జరిగకూడని రేదో జరిగి పుంటుంది. అండుకో ఏమిట్లోంది—అనుకుంది ఆర్థి. ఎలాగో మనస్సుని చిక్కబట్టుకుని, గబ గబా వెళ్ళిపోయింది.

'పెద్దమ్మాయిని చూచి చూడడంకోనే ఆమె ఉరికేసినదింది.

కోకరేపతా ఉంది పీఠ. ఆర్థి దగ్గరికి రావడంతో, దుఃఖం మరో ఎక్కువయింది.

'ఏం జరిగిందో తల్లికి వచ్చినప్పటికూ యిలా యేమీమాటా కూచున్నావుటే ...' ఏదో తెలియని భయంతో ఆమె గుండె కొట్టుకుంది. మళ్ళీ అడిగింది. 'ఏం జరిగిందో చెప్పవే?'

పీఠ మెంగా తల పైకెత్తింది. కళ్ళు

జ్యోత్స్నా కన్యాలు. ముఖం ఉబ్బింది పుంది.

'సాయిమీద అన్నంపడేసి వచ్చావని, వెళ్లివూడు. అయినా నీ కిక్కుడేం వన?' అంటూ అక్కడినుంచి చిన్నమ్మాయిని పంపించేసింది తల్లి.

ఆమెకు ఆడుర్లా ఎక్కువయింది. వచ్చి నశించింది. కుండ బద్దలుకోట్టవట్టుగా అడిగింది. 'వెళ్ళవే అమ్మా, నీం జరగ లేదు గదా?'

ఈ ప్రశ్న కుట్ర పు గా నిసిందింది నీకకు. కన్ను కూడుకుర్చి తల్లి అడగనంపిన ప్రశ్న కాదనుకుంది. 'నామీద మీకు సందేహమా అమ్మా?' అడగలేక అడిగింది యీ మాట.

చోరిగి పోయింది. మనస్సు కుడుబడింది. మళ్ళి మామూలు తల్లి అయింది.

'అయితే ఎందుకే యీ యేడు స్తన్నావ్?'
'అయిన కసింపారమ్మా...'

'ఏవ్వుడు?' ఆడుర్లాగా అడిగింది.
'అసీను మంచి వస్తుంటే దార్...'
'అబ్బా...వస్తు చంపకు. అడిగిందానికి అవును, కాదు అని చెప్పరాదా?'
'అలాంటిదేం జరగలేదమ్మా.'

పోయిన ప్రాణం వచ్చినట్లు సీనింది తల్లికి. గూడు కట్టుకున్న సందేహం కాస్తా 'కోంపదీసి, మళ్ళి రమ్మవేల్చుగదా...'

దీం దీహం పెట్టుకుని వచ్చాడట యీ వూరికి.' అని ఆరంభించి 'యింజకూ నీ రాత యీలా పుంది. లేకపోతే దొరక్క దొరక్క మనకీ ముట్ట వంబంధమే దొరకాలి.' అని ముగించింది.

నీక రోజూ ఏవే మాటలే యిం. అయితే వట్టింపుకునేది కాదు. కాని యీకొండుకో తల్లిని ఒక సంగతి అడ గాంనుకుంది. ధైర్యం చేసింది.

'అమ్మా, ఒకటడుగుకాను. కోపాదు గదా!'
'దీవు తల్లీ! నీకర్క యీలా కాలందే

అని యెంతగా కుమిలిపోకున్నానో నీకే తెలుసు. నిన్ను చూసి యేదనా? లేకపోతే ఏనానా మొండితనం చూసి యేదనా? ఈ యింట్లో నామాట వివేకవచ్చా...'

తల్లి కళ్ళతో నీళ్లు తిరగడం చూచి నీక బాధపడింది. ఆమెనుకుర్చునేలవ్వుడూ, వని తొందరతో కేకపెట్టవ్వుడూ నీక అనుకునేది.

'అమ్మకు ఓర్పు తక్కువ. మనోబాంధక మనవి' కాని తల్లిని సర్దిగా చూడకొద్దీ అన అభిప్రాయాన్ని మారుకోవాలనిపించింది నీకకు.

'అమ్మా, యేదనకు.'
'నీదనక యింకచేసేనుంది. అలోకా నెత్తినోయ బాదుకున్నా, యీ ముట్ట వంబంధంవద్దంకీ అని. అయిన నామాట వింటేనా? ఆడూ శిష్టుడూ అవకకునాలే వయకుకారంటూ నానూడ విరుసుకు వద్దాదు, నలుగుర్లను...'
'ఇప్పుడందా యెందుకులే అమ్మా'

ఇవిగో మీ ముఖవర్చస్సునం ఆభివృద్ధిపరచు

వెటెక్స్ సౌందర్య సాధనములు

ARAVIND LABORATORIES
POST BOX NO. 1415
MADRAS-47

మీరం బయటపడింది. 'ఈ యింటికేదో శని ముట్టుకుంది.' అని అమ్మ అప్పుడప్పుడు అనేమాటలు గుర్తుకొస్తాయి, విజింగనే శని ముట్టుకుంది కాలిలు-అనుకుంది. అంతకు తప్ప అమెకు అనబడగలిగి అందు నట్టకేదు,

'వారో' అడుగుపెడుతూనే వాస్తూ 'ఏమిటా, అమ్మను పిలువ. అమ్మాయి. 'ఏక్కడికో వెళ్ళింది వాస్తూ.' 'ఏండుకు ?' 'ఏమో.'

ఇంతలో కుటుంబియ్యగారు తం అడిగారు.

'ఏమిటోనండి, కలికాం' అన్నాడు. 'ఏమిటోనానేకాను చెప్పండి వాళ్ళకు? అడిగినంతకట్టుం యిప్పు. అనుకున్న ప్రకారం వాళ్ళ అచ్చలా ముచ్చట అన్నీ తిల్చాను. ఇదంతా నా సైనుతకు మించిందే అనుకోండి...'

'మీరు చెప్పాలింటి, నాకు తెలియదు.'

'ఒకసారి వందక్కని అల్లుడొస్తే, ఏక్కడ రోషం బరుగుతుందో అని రెండు వందల రూపాయలుపెట్టి పూజుకుట్టాం. వాళ్ళిద్దరూ ఘమ్మిస్తాను టీకెట్టు కొని యిచ్చా. ఇదంతా వాదగల రేడబ్బుండే చేకానుటండి...నీవో తను తాంటివాళ్ళు, అప్పుగానే అనుకోండి, మను యానికి అడుకునే వాళ్ళు. తమ్మాయిలు మఱి వడుతుందిగా, వంతోషిస్తుందిగా అని యివన్నీ చేకానుగావించి, యిలా గొంతు కోస్తారని, అవ్వాయని చేస్తారని కల్పన కూడా అనుకోలేదు...' అన్నాడు వాస్తూ.

వివర గదికొకే చెల్లంది. మంచంమీద వడుకుని ఏడుమన్న అక్కయ్యని చూచి శావురుమంది. 'అక్కయ్యా, ఏం జరిగిందో చెప్పిస్తా?' చెప్పమని శతవిధం బలిపూరింది.

చెల్లెలి మగ్గరిమీద వారికలు కట్టిన కట్టిటిని వీరకొంగుతో తుడుస్తూ 'మీ దాన రెండో వెళ్ళి చేసుకున్నారట' అంది. వెంటనే అడిగింది వివరం. 'అయితే ముచ్చో?'

'మేను మనింటన్నో ఫిలొసూయా' 'దాన దగ్గరికి ఎప్పుడో వెళ్ళనా ముంక?' 'లేదు.' అంటూ గోడకు తగిలింపక

తన వెళ్ళినాటి ఫోటోనక చూపు నిలిపింది సీత.

వీధి పిల్లనూదిరి అక్కయ్యవిచూస్తూ అక్కడే కూర్చుంది వివరం.

వెళ్ళినాడు తాను పొందిన అనందం కంటే, తండ్రివద్ద యనుచూతన రంపు

కోత వెళ్ళింది సీత మనస్సుని. కట్టుం తాలూకు విడుకంకు వాలుగువేళే చేతిలో వున్నాయి. రెండువారితే వెళ్ళి వచ్చి వ ముట్టువక్కాం' ఇంకా వందడిగా వుండి వెళ్ళవనులు చుట్టూ పొగిపోతున్నామో వెండివందిరి చూడముచ్చట గోలుపు



కోంది. ఒకవైపు సింహంబల మోహనల మరొకవైపు బంధువుల సరస సలాహలు. కాని వాన్ను ... వాన్ను ముఖంకోసం తోడు. ఏదో అన్నాడనేనాటిలా కనిపించాడు ఎవరైనా వచ్చి సలకలేక, తొచ్చిపెట్టుకున్న సంతోషంతో ఆం, ఊరి ఆసేవాడు. అంతే. డబ్బుకోసం తండ్రి వ గడుతున్న డబ్బులను చూచి జాడవడింది నీక. దాదా వడింది నీక. అంతకంటె తాను ఏం చేస్తుంటుంది :

అలవాట, పెళ్ళికి వచ్చిన బంధువుల్లో ఒకరితో వాన్ను అన్నమాటలు గుర్తీకి వచ్చాయి. 'మీ అమ్మాయి అనుకోంది. మీ పువ్వువారం నే నెవ్వటికీ మరచిపోను. వెల తీరకొస్తుంది. ఎక్కడా వరే, మీ మూడు నేలా మీకు వచ్చిపోవో యిచ్చేసాను. కట్టుం పూర్తిగా యిచ్చేసానో, పెళ్ళి పందిల్లోనే వాట్లు యోగి చేసేటటు. వాళ్ళటుంటి మునుపలు ... అమ్మాయిలు కింక తడిపెట్టుకుంటుంది. దానికి మరో అభిమానం...

వాన్ను యింత మొరపెట్టుకున్నా, ఆ బంధువులేమీ మాట్లాడలేదు అన్నాడు వాన్ను అడుగుతూ పుచ్చుకుని మళ్ళీ మొరపెట్టుకున్నాడు. పెళ్ళిపాడు కోసం వాం నుండు, ఏదో ఒకవంక చెప్పి, మన పెళ్ళి వాడు ఎంత గొడుగువారం... తప్పకుండా సారెవారు - కూరలు, ఇండ్లు, అన్నం... జరిపించుటగా జీవితం సాగిస్తూ, ఏమలా ఊడలెట్టుకున్న డబ్బు ఆవిధంగా మట్టి పాలు వాడడం చూచి వాన్నునున్ను ఎంత కోరిక వడింది... పాతం...

జీవితంలో ఒక రాత్రి

'అమ్మాయి గొంతు కోకాన' అంటూ వాన్ను యెడవడం వినిపించింది, యింతలో. నీక, వినుల వాలోకి వచ్చారు. అమ్మ అమ్మనే వచ్చినట్టుంది. అమె ముఖంలో నెత్తులేచుక్క లేదు. వాన్ను యెడవు చూడలేక పోయింది నీక. దగ్గరికి వెళ్ళి 'ఊరుకోనావ్వా' అంది. 'మొదటినుంచి యీ సంబంధం వద్దని మీ అమ్మ మొక్కుకుంటూనే వుంది. నేనే నాలు విసకందా, నీకు అన్నాయం చేశా నమ్మా... కాని యింత అభాయిత్వం చేస్తారని నే ననుకోలేదు...

తం నంనుకుని అమ్మ లోలోకి కుమారి పోతోంది.

నీకవైతే మామమ్మ కుటుంబజన్మ గారు 'అంగారంలాంటి పిల్ల. పాడుబుడిచాకపోతే ...' అన్నాడు, కళ్ళు తుడుచు కుంటూ.

'మా వాళ్ళగారు క్షయలో పోయారట. అన్నాడు నేను రెండేళ్ళ పిల్లవాళ్ళ ... అందుకని నా పిల్లను విడిచిపెట్టాల్సిందింటి ... డి సలవేనా ?' అన్నాడు వాన్ను అనే కంత.

'అదే పాడుబుడం ఓను. ఏదో ఒకవంక చెప్పాల్సిందంటి ను.'

'నాకు క్షయలేదు. నా భార్యకు లేదు మా అమ్మాయిలకు లేదు.'

'పోనీ, చదువుకున్నాడుగదా, మీ అల్లుడి గారికే నా బుద్ధి వుండదు టిండి.' అన్నాడు కుటుంబజన్మ.

'అమ్మాయి ... ఏం చేస్తున్నావంటి యేం తానం? తండ్రియంత నెటికే అంత. అయినా! తలలు మాత్రంకేరం. ఊర మా స్కూలుకివచ్చి నాలో అంటూడుగదంటి - అమ్మాయి మీ అమ్మాయి నచ్చలేదు; కనక మళ్ళీ పెళ్ళి చేసుకున్నాడు. మీ అమ్మాయి విషయమంటారా! అది మీ యిష్టం - ఇవేనా అవైతే మళ్ళీ పెళ్ళిచునీ చేస్తువం నీన మాటలు...

'అమ్మాయి నచ్చలేదా?' అంది అంత వలకూ మరొకవచ్చి అల్లి, ముక్కుమీద వేలువేసుకుని.

'నన్నులేదట, ఆ నావెలుచ్చుకీ.' రెండు నిమిషాలు విన్నవూ మాట్లాడి లేడు.

గోడమీది గది యూరం తొమ్మిది కొట్టింది.

'ఊ!' అని నిట్టూర్చు నడిచి కుటుంబ జన్మ చేశాడు.

'అమ్మాయిని చూశారుగా' అంటూ వాన్నుకూడా లేచాడు.

'వికే నలంటి పిల్ల.' అన్నాడు కుటుంబజన్మ.

'నాకెళ్ళో చెప్పిమాడండి. ఎన్నటికీ మీ మేలు మరచిపోడు.'

'నాచేతనే అంత చెప్పిమాట్లాడు తర్వాత డైవనంకల్పం.'

కుటుంబజన్మగారిని సంచించి వాన్ను లోనకికి వచ్చాడు.

'ఏంటింటి మళ్ళీను' అమ్మ అడిగింది.

'ఇది ఆఖరి నెత్తుళ్ళం.'

'అమ్మాయినికూడా విలుకోవనా?'

'అవును.'

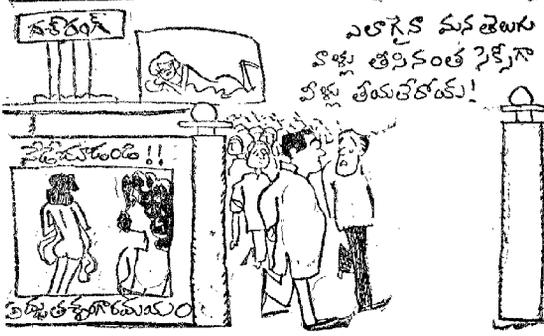
'ఇంత రాతంకం జరిగిం తర్వాత మళ్ళీ అమ్మాయిని వాళ్ళ యింటికి వంపిస్తా మంటారా?'

'లేక చేసేదేమింది? దాని జీవితం ఎలా గడుస్తుంది? ఎవరు దానికి లోకా వీదా?'

'అందుకని నచ్చలేదని, టి. బి. అమ్మి వంకపెట్టిస్తా ఆ నారిమమ్మల యింటికి నా అమ్మాయిని వంపించనా? నాకన్నా పిగి ఉండదా?'

'ఏం చేస్తాం చెప్పు! ఆడెట్లా విచ్చు కున్నవాళ్ళం; మనమేనా నడుకోలేకపోతే మోసా?'

'అలా అనుకుని అనుకునే, జీవితంలా



అయింది. మీ మేతననం యితరూరం
 తెప్పించి. తేకనోతే వాళ్ళా కారుకూతులు
 కూసారా? మీ రెలా ఏంకూ క్రూర్లున్నా
 రంజీ?

అణువ యేమీ క్రూర్లుడలేదు.
 ఏదో గురుక్తి వచ్చినదానిలా, మనో అమి
 ప్రాకంభించింది.

'పికనోతే వాళ్ళ యేలుకుంటామన్నానోతే,
 అమ్మాయినిపూత్రం ఆ కంపకుని నంపం
 వదం జరగదు. బంగారంలాంటి పిల్లకు
 వంకలుపెడతారా? ఆడపిల్ల నిప్పుకున్న
 వాళ్ళనుమయోమాత్రం, ఏమీ వెళ్ళుతుంది
 మనమా లేనా?'

'వరే, యిప్పుడేమంటావు మచ్చో?'
 'మా మేనల క్రూరులు మనో పెళ్ళి
 చేసుకుంది. ఆ సుబ్బుమ్మగారి చూడో
 అమ్మాయి మనో పెళ్ళి చేసుకుని, యిద్దరు
 పిల్లల తల్లియింది. అలాగే...'
 'నివ్వటం...' అన్నాడు కళ్ళెర
 జేమా.

అమ్మ యేమీ జంకలేదు. 'మన అమ్మాయి
 క్కూడా పెళ్ళి చేద్దాం. అది యే పనుమా
 యెరగదు.' అంది.

ఎన్నడూ తనవూట కెదురు చెప్పని
 భార్య యిలా అనడంతో అయిన నిర్మాంత
 పోయాడు; వాతాఖండయ్యాడు.

'అమ్మా, పికేమన్నా మతియేయిందా?'
 అడిగింది సీత.

'అవును. నలుగురిలోపాటు మనమూను.
 వాళ్ళ క్షేపణికి లేని తప్ప మనకుమాత్రం
 వచ్చిందయేనంటి?'

'వాళ్ళ మనో పెళ్ళా — జరిగింది
 చాడూ?'

'ఏ పాపమూ యెరగని మచ్చో బతికి
 వచ్చాళ్ళా ఉసుయంటూ కూచుంటే,
 చూస్తూ పూకుంటావులే వచ్చు?'
 ముంజు వెనకలు చూడకుండా భార్య
 తగిలిది చూట్టుకున్నందుకు, అయిన
 తోతవల విసుక్కున్నాడు. కాని పైకి
 యేమీ మాట్లాడలేదు.

సీత ఖచ్చితంగా చెప్పింది. 'నువ్వేమన్నా
 వరే; నేను మాత్రం చేసుకోను.'

అప్పు యేదో చెప్పబోయింది.

'నేనే అటున్నువుని కాను, మీరు
 చెప్పిందానికల్లా అడదానికి. పైగా వచ్చి

వైదిరించే దైత్యం వాకులేదు. మనో
 చెదో అయిపోయింది. అంతా నా శర్య...'
 అంటూ సీత గదిలోకి వెళ్ళిపోయింది,
 ఆ రాత్రి ఎవ్వరూ అప్పం తినలేక,
 తినానీ ఆసిపించలేదు.

విద్రహానాని ప్రయత్నించింది సీత.
 కాని కునుకు పడితే ఓట్టు!
 'ఔము రెండయింది. గులాది మొక్కల
 దగ్గరికి వచ్చింది, ఏమీకోచని సీత.

అప్రమత్తుంగా ఆమె చూపు పెద్ద మొక్క
 మీదవడింది. వెళ్ళిగా చూస్తూ కూర్చుంది,
 కంఠలో అడుగుల నవ్వు వినిపించింది,
 వెన్నె తిరిగి చూసింది...వాళ్ళు...
 'ఏం వాన్నా!' అంది సీత.

'మళ్ళు చెప్పినట్లు నంభాపైకిరింజే
 ధైత్యం నాకూలేదు...కాని...ఎలా గడ్డు
 మ్మంది నీ జీవితం? అమ్మోధరణి తూసే
 అలా వుంది...' ●



ప్రపంచ జంతు ప్రదర్శనశాలలో ప్రప్రథమంగా గోరిల్లా కవలలు జన్మించిన వ్యాతి
 జనవల ప్రాంతో ప్లే జంతు ప్రదర్శన శాలకు దక్కింది. ఈ విశేషాన్ని పురస్కరించు
 కొని గోరిల్లా కవలలకు నామకరణోత్సవం చేయటానికి పారిస్ రిపోజు చెందిన
 ప్రసిద్ధ జర్నల్ కవలలు ఆల్బెక్, ఎరెస్ కెక్లెలు ఆహ్వానించబడారు. ఇంతకు
 గోరిల్లా కవలలపేరు జర్నల్ కవలతో నోదీవీమణల పేరే. 'ఎరెక్' 'ఆల్బెక్'.
 [యూ. పి. యన్-కాక.]